

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiencia Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

S	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
M	BHCB93640B 8897303200	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt/Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o regulamento nº 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuotteen tiedotiedoista (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014			
M	BHCB93640B 8897303200	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnaja nimi	Piegādātāja nosaukums			
M	BHCB93640B 8897303200	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckelse	Tavarantoimittajan mallin nimi	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija			
AEC	47,8	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiantuotto	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	A	kWh/a	Class e di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiantuotto	Årligt energiförbruk	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDE	29,2	kWh/a	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Efficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Energiatõhususe klass	Skiidruuna dünamiskā efektivitāte			
FDEC	A	kWh/a	Class e di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitetsklass	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Energiatõhususe klass	Skiidruuna dünamiskā efektivitātes klase			
LE	48,2	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valehtokkuusluokka	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhususe klass	Agapsmuoma efektivitātes klase			
LEC	A	lux/Watt	Class e di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valehtokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Agapsmuoma efektivitātes klase			
GFE	76,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtratsiooni efektiivsus			
GFE	76,1	%	Class e di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatuksen erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtratsiooni efektiivsus klase			
Qmin	180	m³/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minime	Lufstrom bei geringster Gebälgsstufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Lufthöjd vid minimi hastighet	Lufthöjd vid minimi hastighet	Ilmavirta minimihastigella	Lufthöjd vid minimi hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimaalskiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	645	m³/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Lufstrom bei höchster Gebälgsstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Ilmavirta maksimihastigella	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	645	m³/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Lufstrom bei höchster Gebälgsstufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensiva	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella	Lufthöjd vid intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivse kiirusega	Palielātais gaisa plūsmas ātrums			
SPEmin	48	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minime	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij laagste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij laagste snelheid	Potência sonora ponderada A em ar a velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydefektivitet via luft ved laveste hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella	A-panotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Ліфрбаре, акустiк, A-вагетет гидрофеткiсiоnи вeд мiнiмiлнiмi хвiстiгi	Õhukaudu akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon minimaalskiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā			
SPEmax	68	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Potência sonora ponderada A em ar a velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydefektivitet via luft ved højest hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella	A-panotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Ліфрбаре, акустiк, A-вагетет гидрофеткiсiоnи вeд мiкcиmумнi хвiстiгi	Õhukaudu akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā			
SPeboost	-	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	A-gewogen geluidemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Potência sonora ponderada A em ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydefektivitet via luft ved intensiv hastighet	A-panotettu ääniteho ilmaa kiihdytetyllä nopeudella	Ліфрбаре, акустiк, A-вагетет гидрофеткiсiоnи вeд iнtеnсiвнi хвiстiгi	Õhukaudu akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon intensiivse kiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paugestātrā ātrumā				
Pp	0,40	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i läge	Effektörbrukning i avställt läge	Energiantuotto tavassa pois päältä	Energiförbrukning i släckt läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarave ooterežiimi energiatarve	Enerģijas patēriņš gaidrēžimā			
Ps	-	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i väntlistan	Energiantuotto tavassa valmiustila	Energiförbrukning i standbylistan	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarave ooterežiimi energiatarve	Enerģijas patēriņš gaidrēžimā			
f	0,9	-	Additional information according to 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Tilleggssuppliffter enligt 66/2014	Ekstra opplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
EEI	52,3	-	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerroin	Tidsforøgelsesfaktor	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendegur	laika palielināšanas faktors			
Qbep	330,7	m³/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususe indeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indeks			
Pbep	421	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmängde vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mått luftmängde vid punkt för beste effektivitetspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimala driftpunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhu vooluhulk parima tõhususpunkti juures	Zmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Qmax	645	m³/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punkt för beste virkingsgrad	Mått lufttryck vid punkt för beste virkingsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimala driftpunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõdetud õhurõhk parima tõhususpunkti juures	Zmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
Wl	6,0	W	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Lufstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Maximalt lufthöjd	Maximalt lufthöjd	Hyöyeste lufngennomströming	Maximal lufthöjd	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsma			
Wbep	132,3	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngångseffekt vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngångseffekt vid effektivitetspunkt	Mittattu sähköntohtoa parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk driftpunkt i det optimala driftpunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususpunkti juures	Zmērītā elektriskā jauda ietejā visefektīvākajā punktā			
Wi	68	dBA	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Märkeffekt till belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustõhususe süsteemi nimivõimsus	Agapsmuoma sistēmas nominālā jauda			
Emiddle	-	-	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gemensnittligt belysning över kokyttan	Gjennomsnittlig belysning over kokyttan	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Mõdetud keskmine valgustõhususe kiirgus pinnal	Agapsmuoma sistēmas keskline valgustõhususe kiirgus pinnal			
Lwa	68	dBA	Livello di potenza sonora al massimo impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lydefektivitet vid maximalinställning	Lydefektivitet vid maximalinställning	Äänitehoaste suuimmalla asetuksella	Lydefektiviteet vid maksimuminstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā iestatījuma			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEGLI PER L'ECONOMIA ENERGETICA	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed i vapori 2) Usare il timer quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor 2) Use timer if necessary when strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Gebälgsstufe aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen 2) Gebraue die hoegste Leistung allein wennes die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzten, wenn dies unbedingt notwendig ist 3) Erhoeh die Drehzahl der Haube nur bei Bedarf 4) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei Bedarf erhoehen 5) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsauffangung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat echt nodig is 2) Verhoog de draaisnelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is 3) Verhoog de draaisnelheid van de afzuigkap alleen wanneer dat vereist is 4) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van het vet- en geurfilteringsysteem te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los vapores 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia de retención de grasas y de cheiros.	NORMAS DE REFERENCIA: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenztienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

